

## Угода про співпрацю

між

Поморською академією в Слупську (м. Слупськ, Польща)

та

Таврійським державним агротехнологічним університетом імені Дмитра Моторного (м. Мелітополь, Україна)

укладена в Слупську .....17.08..... 2020 р.

Таврійський державний агротехнологічний університет імені Дмитра Моторного (м. Мелітополь, Україна) в особі ректора д.т.н., професора Кюрчева Володимира Миколайовича, та Поморська академія в Слупську (м. Слупськ, Польща) в особі ректора професора Збігнева Осадовського (далі «Сторони») підписали Угоду про співпрацю.

Договірні Сторони домовляються про наступне:

### Стаття 1

#### Навчально-методична робота

- 1.1. Обмін інформацією та досвідом навчання в реалізації процесу навчання.
- 1.2. Обмін науковими кадрами для проведення лекцій або короткострокових курсів протягом одного семестру.
- 1.3. Здійснення академічних обмінів між студентами, аспірантами, докторантами і науково-педагогічними працівниками.

### Стаття 2

#### Наукова діяльність

- 2.1. Визначення теми можливих спільних досліджень в галузях науки, що становитимуть спільний інтерес.
- 2.2. Створення можливості організації регулярних конференцій та семінарів, що становитимуть спільний інтерес.
- 2.3. Обмін науковою інформацією, зокрема публікаціями про організовані наукові проекти та можливість прийняття участі в них своїх дослідників.
- 2.4. Створення можливості проведення наукового стажування та підвищення кваліфікації для науково-педагогічних працівників, співробітників університету, зокрема аспірантів (докторантів), а також створення відповідних умов.

### Стаття 3

#### Загальні постанови

- 3.1. Ця угода не покладає на Договірні Сторони фінансових зобов'язань.
- 3.2. Порядок оформлення наукових досліджень (якщо з'явилися в результаті співпраці) визначається на підставі окремо укладених договорів згідно з вимогами законодавства у кожному конкретному випадку.

3.3. Зміни та доповнення до даної угоди здійснюються шляхом письмової згоди Сторін.

3.4. Угода складена українською та польською мовами, по 2 примірника для кожної зі Сторін. Усі примірники ідентичні.

3.5. Угода укладена терміном на 5 років. За згодою Договірних Сторін може бути продовжена.

Від імені  
**ТАВРІЙСЬКОГО ДЕРЖАВНОГО  
АГРОТЕХНОЛОГІЧНОГО  
УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ ДМИТРА  
МОТОРНОГО**



Ректор професор  
Володимир Миколайович Кюрчев

Від імені  
**ПОМОРСЬКОЇ АКАДЕМІЇ  
В СЛУПСЬКУ**



**РЕКТОР**

dr hab. inż. Zbigniew Osadowski, prof. AP

Ректор професор. Збігнев Осадовскі

Дата: 17 / 03 / 2020

Дата: 17 / 03 / 2020

**ДОПОВНЕННЯ ДО УМОВИ**  
**Про академічний обмін між**  
**Поморською академією в Слупську**  
**та**

**Таврійським державним агротехнологічним університетом імені Дмитра Моторного**

I. Сторони, що були зазначені вище, затвердили, що:

**1. Загальні положення:**

1.1 Здійснення академічного обміну відбувається згідно з умовою про співпрацю від .....  
..... 17.03...... 2020 р., з метою проходження практик та індивідуального студентського обміну для підготовки дипломних робіт.

**2. Організація навчання:**

2.1 Студенти, які беруть участь в обміні за напрямками, де навчання відбувається на польській мові (за винятком іноземної філології), мають володіти польською мовою. Для цього є можливість відвідувати платний курс польської мови, який проходить в перші тижні навчання.

2.2 Студенти Таврійського агротехнологічного університету імені Дмитра Моторного мають право безкоштовно навчатись в Поморській академії в Слупську протягом 1 семестру згідно зі своєю спеціальністю і затвердженим планом навчання.

2.3 Студенти, які беруть участь в обміні, мають зазначити різницю в навчальних програмах, за якими проходить навчання в Таврійському державному агротехнологічному університеті імені Дмитра Моторного протягом перебування в Поморській академії в Слупську.

**3. Фінансова відповідальність:**

3.1 Реалізація процесу навчання в Поморській академії в Слупську для студентів, які беруть участь в семестровому обміні, є безплатною. Якщо студент перериває процес навчання, або не зарахує екзаменаційної сесії то він є зобов'язаний повернути кошти навчання Поморській академії в Слупську в розмірі 400 ЄВРО.

3.2 Кошти, які пов'язанні зі страхуванням, проживанням, харчуванням, проїзд покривають студенти, що беруть участь в семестровому обміні.

3.3 Існує можливість повного або часткового фінансування коштів проживання (в гуртожитку) Поморською академією в Слупську при наявності письмової згоди ректора АП. Якщо студент перериває процес навчання, то він є зобов'язаний повернути кошти проживання в гуртожитку.

II. Інші положення умови про співпрацю залишаються без змін.

Поморська академія  
м. Слупськ (Польща)

**REKTOR**

  
dr hab. inż. Zbigniew Osadowski, prof. AP

Ректор  
професор З. Осадовський

« 17 » 03 2020 р.

Таврійський державний  
агротехнологічний університет імені  
Дмитра Моторного (м. Мелітополь,  
Україна)

  
Ректор  
професор В.М. Кюрчев

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020 р.

